



MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul. 1 Mai, nr. 5A, cod: 720224

www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro

Tel.: 0230-212696, Fax: 0230-520593

HOTĂRÂRE

privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația „Alianța Franceză din Suceava”
în scopul organizării Școlii de vară francofone – ediția a VII-a

Consiliul Local al municipiului Suceava;

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului municipiului Suceava dl. Vasile Rîmbu și al Viceprimarului municipiului Suceava dl. Ioan – Dan Cușnir, înregistrat sub nr. 24.610/19.05.2026, Raportul Direcției Generale Arhitect Șef – Direcția de urbanism și amenajarea teritoriului – Serviciul comerț, cultură și turism, înregistrat cu nr. 24.611/19.05.2026, Avizul Comisiei învățământ, sănătate, protecție și acțiuni sociale, cultură și culte și Avizului Comisiei buget-finanțe, fonduri europene, strategii de dezvoltare;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul dispozițiilor art. 129 alin. (2) lit. e), alin. (9) lit. a), art. 139 alin. (3) lit. f) și art. 196 alin. (1) lit. a) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava și Asociația „Alianța Franceză din Suceava”, în vederea finanțării și realizării în comun a Școlii de vară francofone -Ediția a VII-a, care se va desfășura în perioada 29 iunie-25 iulie 2026.

Art. 2 Se aprobă contribuția Municipiului Suceava la această asociere, în valoare de 5.000 lei.

Art. 3.(1) Se aprobă contractul de asociere în forma prezentată în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Se mandatează Primarul Municipiului Suceava în vederea semnării contractului de asociere.

Art. 4 Prevederile prezentei hotărâri vor fi aduse la îndeplinire de Primarul Municipiului Suceava prin aparatul de specialitate.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
IOAN – DAN CUȘNIR



CONTRAȘEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI
GHEORGHE – ALEXANDRU MOLDOVAN

Nr. 148 din 28 mai 2026

Nr. HCL	Nr. consilieri în funcție	Nr. consilieri prezenți	Nr. consilieri care NU și-au exercitat dreptul de vot	Nr. voturi PENTRU	Nr. voturi ÎMPOTRIVĂ	Nr. voturi ABȚINERE
148	23	21	1	20	---	---



MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod poștal: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

ANEXA

CONTRACT DE ASOCIERE

Nr. _____ / _____

Între:

1. MUNICIPIUL SUCEAVA, cu sediul în b-dul 1 Mai, nr. 5A, jud. Suceava, cod fiscal 4244792 tel: 0230/212.696, fax: 0230/520.593, cont bancar nr. RO07TREZ24A675000592200X, deschis la Trezoreria Municipiului Suceava, reprezentat prin ec. VASILE RÎMBU în calitate de Primar, împuternicit prin dispozițiile art. 154 alin. (6) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, republicată, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale, în calitate de autoritate finanțatoare

și

2. ASOCIAȚIA „ALIANȚA FRANCEZĂ DIN SUCEAVA”, cu sediul în Municipiul Suceava, str. Ion Grămadă nr. 1-3, Județul Suceava, România, cod fiscal 40396770, având contul bancar nr. RO47 RNCB 0234 1623 3910 0001, deschis la BCR, reprezentată prin VALENTIN POPA în calitate de Președinte, tel: 0737784074, e-mail: aliantafrancezasv@gmail.com, în calitate de beneficiar al finanțării,

s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza H.C.L. nr. / privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația „Alianța Franceză din Suceava”, în scopul organizării Școlii de vară francofone – ediția a VII-a

Art. 1. Obiectul contractului

Obiectul prezentului contract îl constituie asocierea dintre Municipiul Suceava (autoritatea finanțatoare) și Asociația „Alianța Franceză din Suceava” (beneficiarul finanțării), pentru perioada 1 iunie – 25 august 2026, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local din cadrul Școlii de vară francofone - Ediția a VII - a.

Art. 2. Durata contractului

Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către ambele părți și este valabil până la data de 31.12.2026.

Art. 3. Contribuția părților

3. 1. Contribuția Municipiului Suceava în această asociere constă în alocarea sumei de 5.000 lei.

3. 2. Contribuția beneficiarului finanțării constă în:

- organizarea activităților Școlii de vară francofone pentru un număr de aproximativ 80 de copii, cu vârsta între 6 și 14 ani ce se vor derula în două serii, în perioadele 29 iunie-10 iulie și 13 - 25 iulie 2026;

- alocarea sumelor ce vor rezulta ca necesare și utile în scopul desfășurării acestui eveniment;

- asigurarea contribuției proprii de minim 10% din valoarea proiectului.

Art. 4. Obligațiile părților

4.1. Obligațiile Municipiului Suceava:

- alocarea sumei de 5.000 lei, până la a anului în curs, în funcție de încasările bugetare (execuția bugetară).

4.2. Obligațiile beneficiarului finanțării:

- a. să organizeze activitățile educative, cultural-artistice și sportive în cadrul Școlii de vară francofone pentru un număr de 80 de copii;
- b. să utilizeze finanțarea numai în scopul realizării activităților în cadrul Școlii de vară francofone Ediția a VII - a, 2026, pentru achiziționarea produselor utilizate în cadrul activităților și pentru festivitatea de premiere (rechizite, produse de birotică, apă, cărți, dulciuri);
- c. să promoveze imaginea Municipiului Suceava prin materiale publicitare ce vor fi distribuite cu ocazia evenimentului;
- d. să justifice suma stabilită prin prezentul contract;
- e. să-și asume răspunderea privind autenticitatea datelor prezentate în documentele justificative prezentate la decontare Municipiului Suceava;
- f. să își asume integral răspunderea pentru eventualele prejudicii cauzate terților, din culpa sa, Municipiul Suceava fiind exonerat de orice responsabilitate în acest sens;
- g. să pună la dispoziția autorității finanțatoare orice document sau informație în orice formă îi sunt solicitate (original, copie legalizată, electronic, mail, etc);
- h. să nu desfășoare, în mod direct sau prin intermediul unor terți, nicio activitate care contravine sau prejudiciază în orice mod scopul proiectului sau interesele autorității finanțatoare.

Art. 5. Efectuarea cheltuielilor

- 1) Orice sumă primită de la Municipiul Suceava în temeiul prezentului contract va fi cheltuită de către beneficiarul finanțării numai pentru realizarea activităților în cadrul Școlii de vară francofone Ediția a VII - a 2026.
- 2) Cheltuielile vor fi efectuate de către beneficiarul finanțării, pentru acoperirea următoarelor costuri: pentru achiziționarea produselor utilizate în cadrul activităților și pentru festivitatea de premiere (rechizite, apă, cărți, dulciuri).

Art. 6. Răspunderea părților

- 1) Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul articol și potrivit regulilor generale prevăzute în Codul civil.
- 2) Beneficiarul finanțării este responsabil pentru modul în care este folosită contribuția Municipiului Suceava. Răspunderea Municipiului Suceava nu va fi în niciun fel angajată, în cazul în care beneficiarul finanțării va fi ținut responsabil față de terți pentru orice prejudicii cauzate în derularea proiectului și în nicio altă situație ce decurge dintr-o acțiune sau inacțiune ilicită a beneficiarul finanțării legată de finanțarea acordată prin prezentul contract.
- 3) Municipiul Suceava nu răspunde în cazul nerespectării legislației în vigoare de către beneficiarul finanțării sau de către angajații, colaboratorii sau consultanții acestuia.

Art. 7. Notificări

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 48 de ore de la data la care a luat cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 48 de ore.

Art. 8. Modificarea contractului

Contractul poate fi modificat numai prin acordul scris al părților.

Art. 9. Rezilierea contractului

- 1) Municipiul Suceava va rezilia contractul dacă beneficiarul finanțării nu asigură realizarea obiectului contractului în termenul și condițiile stabilite prin prezentul contract și cererea de finanțare.
- 2) În cazul în care beneficiarul finanțării i s-a notificat rezilierea contractului de asociere, ca urmare a neîndeplinirii clauzelor contractuale, acesta este obligat ca în termen de 15 zile de la data notificării să restituie Municipiului Suceava toate sumele primite, sume cu care

se reîntregesc creditele bugetare ale autorității finanțatoare, în vederea finanțării altor programe și proiecte de interes public local.

3) Pentru sumele care urmează a fi restituite ca urmare a rezilierii contractului de asociere, beneficiarul finanțării datorează majorări de întârziere de 0,01% pe zi aplicate la sumele respective, de la data acordării până la data recuperării și dobânzi penalizatoare, calculate potrivit Legii 72/2013, cu modificările și completările ulterioare și O.G. nr. 13/2011, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 10. Încetarea contractului

Contractul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) prin rezilierea pentru neexecutare, în cazul prevăzut la art. 9;
- c) la expirarea duratei.

Art. 11. Soluționarea litigiilor

Orice neînțelegeri intervenite între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului vor fi soluționate de părți pe cale amiabilă în termen de 15 zile calendaristice de la apariția acestora.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

Art. 12. Legea aplicabilă

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

MUNICIPIUL SUCEAVA

ASOCIAȚIA „ALIANȚA
FRANCEZĂ DIN SUCEAVA”

PRIMAR,
Ec. VASILE RÎMBU

PREȘEDINTE,
Prof. dr. ing. VALENTIN POPA

VICEPRIMAR,
IOAN-DAN CUȘNIR

DIRECȚIA GENERALĂ ARHITECT ȘEF,
IOAN LUNGU

DIRECȚIA DE URBANISM ȘI
AMENAJAREA TERITORIULUI,
CERASELA-MANUELA BEJENAR

VIZĂ DE LEGALITATE,
ȘEF SERVICIU
PAUL- DANIEL IFTIMIE

VIZĂ CONTROL
FINANCIAR PREVENTIV,

ÎNTOCMIT,
SERVICIUL COMERȚ, CULTURĂ ȘI TURISM
ȘEF SERVICIU,
ILEANA AMARIEI